## **Podmínky akreditace pro rekvalifikační kurz českého jazyka jako cizího jazyka M3 − modul pro pokročilé**

**Název pracovní činnosti: „Český jazyk pro cizince – pro pokročilé“**

**Minimální rozsah:** 150 hodin teoretické výuky (1 hodina = 45 minut výuky). Praktická výuka není u těchto kurzů vyžadována. Procvičování probrané látky spadá do teoretické výuky.

**Jazyková úroveň podle Společného evropského referenčního rámce pro jazyky** – předpokládá se min. úroveň B1.

**Maximální počet účastníků ve skupině:** 20

**Podmínky pro zařazení do kurzu M3:**

1. úspěšné absolvování kurzu M2, nebo
2. vstupní test odpovídající výstupní zkoušce z M2 (vzdělávací zařízení může vynechat druhou část ústní zkoušky)

**Forma výuky:** Vzdělávací zařízení může zvolit:

1. **prezenční formu,**
2. **distanční formu,**
3. **kombinovanou formu (kombinace prezenční a distanční formy).**

**Každá forma výuky musí být dále doplněna učebními podporami (viz dále Podpory), které se ale nezapočítávají do hodinové dotace kurzu.**

**Základní cíl kurzu M3: Naučit absolventy pokročile písemně a ústně komunikovat ve všech oblastech, které se jich bezprostředně dotýkají.** Absolvent kurzu musí umět komunikovat na pokročilé úrovni a rozumět běžným výrazům z různých oblastí osobního i pracovního života a musí umět tyto výrazy používat v běžné písemné a ústní komunikaci.

## **Absolvent kurzu M3 musí dosáhnout těchto obecných kompetencí v rámci řečových dovedností:**

**A. Mluvení**

* umí *komunikovat v osobních i pracovních životních situacích*, vyžadujících *pokročilou* výměnu informací (práce a volný čas),
* samostatně zvládne *pokročilou společenskou konverzaci,*
* dokáže podat *podrobný popis či charakteristiku* *své osoby, životních či pracovních podmínek, každodenních zvyklostí a preferencí.*

**B. Poslech**

* rozumí obsahu *diskuze*,
* rozumí *zprávám* týkajících se aktuálních událostí,
* chápe *technické informace* (pokyny k vykonávání každodenní práce v zaměstnání),
* samostatně zvládne *zařizování* na poště, na úřadě, v obchodě, v bance a v rámci služeb.

**C. Čtení**

* rozumí *soukromým e-mailům nebo zprávám,*
* rozumí *dopisům/mailům* (žádosti o informace, objednávky, potvrzení) týkajících se běžných témat či jeho zaměstnání),
* rozumí *textům*, které se týkají konkrétních životních situací a obsahují častou slovní zásobu nebo jazyk vztahující se k práci,
* rozumí *instrukcím* (návody na obsluhu přístrojů),
* dokáže vyhledat *konkrétní informace v běžných textech každodenního osobního i pracovního života* (jízdní řád, jídelní lístek, inzerát, prospekt, pracovní smlouva, nájemní smlouva, noviny, kniha, úřad atd.).

**D. Psaní**

* dokáže napsat *vzkaz, SMS zprávu, zprávu na sociální sítě, mail, osobní a pracovní dopis,*
* dokáže si zapsat *informace* týkající se osobního života nebo jeho zaměstnání.

**Konkrétní kompetence** vyplynou vždy z konkrétního rozpracování obsahu učiva.

## **Obsah kurzu:**

**Základní časové rozvržení učiva v učebním plánu**

|  |  |
| --- | --- |
| **Min. 50 % učebního času** | **Min. 30 % učebního času** |
| **Komunikace a interakce, s přihlédnutím ke konkrétní situaci účastníků a s důrazem na rozvoj řečových dovedností v tomto pořadí: mluvení, poslech, čtení, psaní** | **Gramatické struktury, výslovnost, procvičování slovní zásoby a seznámení se sociokulturními jazykovými jevy** |

Pozn.: Zbývajících 20 % vzdělávací zařízení stanoví samo dle svých požadavků.

**Obsah kurzu není přesně stanoven. Učební plán a učební osnovy kurzu vzdělávací zařízení stanoví samo** (s ohledem na své konkrétní zkušenosti, profil účastníků kurzu a konkrétní potřeby účastníků kurzu. Součástí může být i zaměření na konkrétní odborný jazyk, pokud jde o homogenní skupinu apod.).

**Při sestavování učebního plánu a učebních osnov je možné se inspirovat**Referenčním popisem pro účely [zkoušky z českého jazyka pro trvalý pobyt v ČR – úrovně A2](https://cestina-pro-cizince.cz/trvaly-pobyt/a1/wp-content/uploads/sites/2/2020/03/referencni_popis_08122016.pdf) (2016), odkaz na dokument: <https://cestina-pro-cizince.cz/trvaly-pobyt/a1/wp-content/uploads/sites/2/2020/03/referencni_popis_08122016.pdf>, který definuje obsah češtiny jako druhého jazyka pro potřeby výuky a slouží jako podklad pro přípravu materiálů k této výuce. Popis konkretizuje deskriptivní výroky a jazykové prostředky češtiny pro referenční úrovně A2, obecně určené Společným evropským referenčním rámcem.

Referenční popis pro účely [zkoušky z českého jazyka pro trvalý pobyt v ČR – úrovně A2](https://cestina-pro-cizince.cz/trvaly-pobyt/a1/wp-content/uploads/sites/2/2020/03/referencni_popis_08122016.pdf)(2016), odkaz na dokument: <https://cestina-pro-cizince.cz/trvaly-pobyt/a1/wp-content/uploads/sites/2/2020/03/referencni_popis_08122016.pdf> specifikuje gramatické struktury (kapitola 7), výslovnost (kapitola 8), sociokulturní jazykové věci (kapitola 10) pro kurz A2. Lexikální obsah je dále dán tematickým rozvržením učiva a modelovými situacemi, které budou podrobně popsány v osnovách.

Dle této tabulky může vzdělávací zařízení rozpracovat konkrétní rozvržení učiva dle svého konkrétního plánu.

**Základní tematické rozvržení učiva v učebních osnovách − obecná tabulka**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Povinná témata** | **Modelové situace** | **Řečová dovednost** |
| **1. Osobní údaje, rodina** | ***doplní instituce*** | ***doplní instituce*** |
| **2. Bydlení** |  |  |
| **3. Stravování** |  |  |
| **4. Denní režim** |  |  |
| **5. Volný čas** |  |  |
| **6. Práce** |  |  |
| **7. Péče o zdraví, zdravotní pojištění** |  |  |
| **8. Nakupování a služby** |  |  |
| **9. Cestování** |  |  |
| **10. Vzdělávání** |  |  |
| **11. Styk s úřady** |  |  |
| **12. Styk s policií a složkami záchranného systému** |  |  |
| **13. Okolní prostředí a příroda** |  |  |
| **14. Kontakt s majoritní společností** |  |  |

**Příklad zpracování tabulky pro deváté téma**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Povinná témata** | **Modelové situace** | **Řečová dovednost** |
| **9. Cestování** | 1. Po dotazu na informacích rozumí, zda má nárok na slevu z jízdného, nebo ne.  2. Dokáže velmi stručně vyprávět o nehodě, kterou viděl/a.  3. Dokáže si obstarat jízdenky a místenky.  4. Rozumí pokynům jízdy po areálu pracoviště*\**  5. Umí zjistit z informačních tabulí a nápisů změny ve veřejné dopravě. | poslech  mluvení  mluvení  poslech  čtení |

**\***  modře - modelová situace, kterou si vzdělávací zařízení vybralo s ohledem na konkrétní podmínky

Zde na webových stránkách: <https://cestina-pro-cizince.cz/trvaly-pobyt/pro-ucitele/modelove-situace/?v=a2> najde příslušná instituce **soupis modelových situací** ve vztahu k jednotlivým výše vyjmenovaným tématům a ve vztahu k požadované výuce řečových dovedností.

## **Žádost o akreditaci žadatel předloží na předepsaném formuláři „Žádost o akreditaci – čistá rekvalifikace“ (viz** [**https://www.msmt.cz/vzdelavani/dalsi-vzdelavani/zadost-o-akreditaci-a-pokyny-k-vyplneni**](https://www.msmt.cz/vzdelavani/dalsi-vzdelavani/zadost-o-akreditaci-a-pokyny-k-vyplneni)**). Žádost musí obsahovat, mimo jiné, tyto informace týkající se obsahu učiva:**

1. **učební plán**, který bude obsahovat témata a přidělenou časovou dotaci v rámci jednotlivých témat.
2. **učební osnovy**, ve kterých budou podrobněji rozpracována témata uvedená v učebním plánu (modelové situace, řečové dovednosti).
3. **Učební materiály a pomůcky** – materiály navrhne vzdělávací instituce s ohledem na rozpracované konkrétní kompetence.

**Podpora kurzu:**

Vzdělávací zařízení do materiálně technického zabezpečení kurzu uvede **efektivní podporu** kurzu (ideálně on-line podporu). Tato podpora bude existovat jak v případě presenční, distanční, tak kombinované formy výuky. Vzdělávací zařízení navrhne způsob (např. platformu), který bude sloužit k následujícím bodům:

1. **komunikace mezi lektorem a účastníky kurzu**
2. **zadávání doplňujících úkolů k probrané látce**,
3. **shrnutí probraného učiva pro účely opakování a případné nahlédnutí ze strany účastníků kurzů, kteří se na danou lekci nemohli dostavit**.

**Docházka:** minimálně **80%** evidované docházky: prezenčně ve třídě / výukové místnosti nebo v on-line platformě

## **Výstup z kurzu M3:**

**Výstup z kurzu:** Prověření konkrétních kompetencí získaných v kurzu a 70% úspěšnost jak v písemné, tak i v ústní části.

**1. Písemná část:** Vzdělávací zařízení si může zvolit dle konkrétních podmínek

1. **Vytvoření vzkazu, zprávy, e-mailu, dopisu** (vycházející z modelových situací)
2. **Zápis důležitých informací na pracovišti** (vycházející z modelových situací)
3. **Porozumění psanému/mluvenému textu** (vycházející z modelových situací)
4. **Gramatický test** (vycházející z probrané látky)

**2. Ústní část skládající se ze 2 částí**:

1. **osobní rozhovor** – zkoušející položí **8 otázek**, na které zkoušený odpovídá (otázky musejí vycházet z konkrétních kompetencí, vzdělávací zařízení zveřejní seznam **30 otázek**, které k tomu účelu sestaví). Pokud kandidát nechce sdělovat osobní informace, na zkoušku si připraví vlastní identitu. Rozhovor bude trvat maximálně **10 minut**.
2. **rozhovor ověřující zvládnutí konkrétních modelových situací** – Vzdělávací zařízení si připraví **15 modelových situací** **kurzu M3**, které prověří, impulsem k rozhovoru může být obrázek / fotografie / kartička. Studující si losuje **3 modelové situace**. Rozhovor bude trvat maximálně **10 minut**.

Závěrečná zkouška by měla být realizována presenční formou. Pokud vzdělávací zařízení chce realizovat závěrečnou zkoušku jinou formou, je nutné do žádosti o akreditaci uvést jakou formou bude závěrečná zkouška probíhat, jak bude zkouška probíhat – viz pokyny uvedené na <https://www.msmt.cz/vzdelavani/dalsi-vzdelavani/rekvalifikace-distancni-formou>

**Hodnocení:**

1. **Písemná část**:
   1. Pokud je předmětem písemné zkoušky zápis informací, přiřadí se každé srozumitelně zapsané informaci 1 bod. Pokud zkoušený získá 70 % možných bodů, pak uspěl.
   2. Pokud je předmětem písemné zkoušky vytvoření vzkazu, zprávy, e-mailu nebo dopisu, hodnotí se text podle těchto kritérií[[1]](#footnote-1).

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Jednotlivé položky se hodnotí | Ano | Částečně | Ne |
| Text odpovídající zadání | 2 | 1 | 0 |
| Celková srozumitelnost textu | 2 | 1 | 0 |
| Adekvátní rozsah textu | 2 | 1 | 0 |
| Zachování komunikační role | 2 | 1 | 0 |
| Rozlišování komunikativní situace | 2 | 1 | 0 |

**Pokud zkoušený získá 70 % možných bodů, pak uspěl.**

1. **Ústní část** se hodnotí podle následujících kritérií a výsledek se zaznamenává do protokolu v této formě[[2]](#footnote-2):

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Jednotlivé položky se hodnotí | Ano | Částečně | Ne |
| Odpovědi odpovídající zadání | 2 | 1 | 0 |
| Gram. chyby nebránící porozumění | 2 | 1 | 0 |
| Slovní zásoba a rozlišování situace | 2 | 1 | 0 |
| Kladení otázek a kompenzační strategie | 2 | 1 | 0 |
| Výslovnost nebránící porozumění | 2 | 1 | 0 |

**Úspěšně složená zkouška znamená zvládnutí na 70 %.**

**Hodnotící komise**: 3 členové (dle vyhlášky č. 176/2009 Sb.) – statutární zástupce vzdělávacího zařízení, garant kurzu, lektor kurzu

**Archivace výsledků**: výstup z písemné části + protokol o ústní části po dobu platnosti akreditace (pro potřeby kontroly ze strany MŠMT). Evidence vydaných osvědčení o rekvalifikaci po dobu existence vzdělávacího zařízení (pro potřeby vystavení duplikátů).

Ústní část závěrečné zkoušky může být nahrávána a uložena v úložišti, které si instituce zvolí.

V případě kombinované nebo distanční formy vzdělávání je nutné archivovat dokumentaci ke kurzu dle pokynů MŠMT uvedených na <https://www.msmt.cz/vzdelavani/dalsi-vzdelavani/rekvalifikace-distancni-formou>

**Doklad o absolvování kurzu:** Osvědčení o rekvalifikaci (dle vyhlášky č. 176/2009 Sb.).

**Požadavky na personální zajištění**:

Vzdělávací zařízení předloží jmenný seznam lektorů a garanta kurzu. Vzdělání a praxe uvedené dále musí být doložené a prokazatelné.

## **Tabulka kvalifikačních kritérií pro garanta a lektora kurzu**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Funkce** | **Vzdělání** | **Praxe** |
| **Garant kurzu** | **Magisterské vzdělání a vyšší** v těchto oborech:  a) čeština jako cizí/druhý jazyk  b) český jazyk a literatura  c) výuka/pedagogika jiného cizího jazyka  d) jiné studium českého jazyka (např. Bohemistika, filologie, tlumočnictví, překladatelství apod.)\*  e) kurz ÚJOP UK zaměřený na výuku češtiny jako cizího/druhého jazyka minimálně v rozsahu 128 vyuč. hod. (nesplňují-li kritéria a), b), c) a d) | **minimálně 3 roky** ve výuce češtiny jako cizího/druhého jazyka |
| **Lektor kurzu** | **Bakalářské vzdělání a vyšší** v těchto oborech:  a) čeština jako cizí/druhý jazyk  b) český jazyk a literatura  c) výuka/pedagogika jiného cizího jazyka  d) český jazyk v rámci studia pro výuku na 1. stupni  e) jiné studium českého jazyka (např. Bohemistika, filologie, tlumočnictví, překladatelství apod.)\*  f) kurz ÚJOP UK zaměřený na výuku češtiny jako cizího/druhého jazyka minimálně v rozsahu 128 vyuč. hod. (nesplňují-li kritéria a), b), c), d) a e) | minimálně **1 rok praxe** ve výuce češtiny jako cizího jazyka nebo druhého jazyka (jako praxe se počítá i výuka dětí cizinců). |
| **Vzdělání může být nahrazeno** 5 roky prokazatelné vyučovací praxe v oboru čeština jako cizí/druhý jazyk (dokládá se kopií pracovní smlouvy nebo potvrzením od zaměstnavatele o praxi v oblasti výuky českého jazyky) | **Praxi lze odpustit:**  a) absolventům oboru čeština jako druhý/cizí jazyk  b) absolventům oboru čeština a literatura, kteří absolvovali v rámci studia předmět čeština jako druhý/cizí jazyk |

\*Pokud není studium českého jazyka patrné z diplomu (např. je uvedeno jen „Tlumočnictví, překladatelství“ bez uvedení jazyka, je nutné doložit výpis z obsahu studia, aby bylo patrné, že studium obsahovalo zaměření na český jazyk.

**Požadavky na materiální zajištění:**

Vzdělávací zařízení prokáže, že má k dispozici:

1. **zajištění pro prezenční výuku:** výukové místnosti, tabule, audiovizuální technika pro prezenční výuku, psané nebo mluvené texty pro potřeby jejich porozumění.
2. **zajištění pro distanční (on-line) výuku:** HW, SW, platformy, licence, on-line použitelné materiály, způsob sdílení.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

## **Poznámka č. 1 k hodnocení písemné části:**

1. Vytvoří text, který odpovídá zadání a má odpovídající formu vzkazu / zprávy / e-mailu / dopisu.
2. Text je srozumitelný a dokázal by na základě tohoto textu reagovat (např. omluva ze směny vedoucímu – vedoucí je schopen pochopit, že pracovník je nemocný a vyhledá náhradu). Text by měl být na odpovídající gramatické a pravopisné úrovni.
3. Text odpovídá minimálnímu požadavku na počet slov.
4. Uchazeč zachová správnou slovesnou osobu a správný slovesný čas vyplývající z dané komunikativní situace v celém textu.
5. Uchazeč rozlišuje formální a neformální text v základních požadavcích (tykání x vykání, oslovení rozloučení).
6. Uchazeč rozumí psanému/mluvenému textu, dokáže převyprávět, čeho se text týkal.
7. Uchazeč umí základní gramatiku českého jazyka (např. shoda přísudku s podnětem, psaní i/y).

## **Poznámka č. 2 k hodnocení ústní části:**

1. Odpovědi/repliky, které odpovídají zadání – zkoušený reaguje na zadanou otázku nebo podnět (včetně odpovědi na pozdrav, poděkování apod.) a jeho odpovědi jsou srozumitelné. V rámci tohoto kritéria je třeba také rozlišovat míru pomoci, kterou zkoušený vyžaduje od zkoušejícího.
2. Zkoušený používá gramatické prostředky adekvátní dané jazykové úrovni.
3. Slovní zásoba odpovídá dané jazykové úrovni a zkoušený je schopen rozlišit tykání a vykání, odpovídající oslovení, alespoň částečně formální a neformální situaci.
4. Hodnotí se, zda je zkoušený sám schopen položit v rámci konverzace složitější otázky, zda je schopen se zeptat na výraz, kterému nerozumí, zjistit nějakou pro něho potřebnou informaci.
5. Hodnotíme výslovnost, zda zkoušený zaměňuje/nezaměňuje, vynechává/nevynechává hlásky, rozlišuje intonačně otázku, jeho projev je srozumitelný.

1. Vysvětlení jednotlivých kritérií hodnocení písemné zkoušky je uvedeno dále v Poznámce č. 1 [↑](#footnote-ref-1)
2. Vysvětlení jednotlivých kritérií hodnocení ústní zkoušky je uvedeno dále v Poznámce č. 2. [↑](#footnote-ref-2)